



## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Wyngaerden der sele**

**Veghe, Johannes**

**Hiltrup, 1940**

41. Kap. Woe wy in unsen wyngaerden sullen planten dat edele blomeken,  
dat yo langher yo lever ghenoemet is

**urn:nbn:de:hbz:466:1-30728**

unse verloser anden cruce sterff bitterliken in tijt, dat se  
daermede solde leven salichliken, eweliken. In der bybelen  
staet,<sup>1</sup> dat all israhel was vergadert in sylo. Dat vernemen  
eer vyanden unde quemen myt stercken volke, um se te  
5 slane unde te dodene. Do nam samuel een schone, un-  
bevlecket lam unde offerde dat alheel gode int vuer myt  
all syn lijff, lede, hovet, voete, haer unde<sup>1\*</sup> in gheweyde.  
Daermede woert israhel ghesterket unde all eer vyanden  
10 ghekrenket, gheslaghen unde veryaghet, unsalich in tijt  
unde in ewicheit. O ynnighe sele, aldus machstu alle dynen  
vyanden te sterck werden unde all dyn krancheit ghenesen,  
overmits dyns heren sterven mynliken overdenckende in  
vuricheit dyns herten. Och kundestu in dynen hof oick  
15 hebben de lylye<sup>2\*</sup> der reynicheit unde yo de rose<sup>3\*</sup> der  
mynlicheit, dan were dynen wyngaerden over al behach-  
lick, ghenoechlic, salich gode, den menschen unde dy sel-  
ven in tijt unde in ewicheit. Paulus secht:<sup>2</sup> vulheit der ee  
is<sup>4\*</sup> leefte.

## IXL. Kap.

20 Woe wy in unsen wyngaerden sullen planten dat edele  
blomeken, dat<sup>5\*</sup> yo langher yo lever<sup>3</sup> ghenoemet is.

Ten lesten salstu planten in dynen wyngaerden, o ynnighe  
sele,<sup>6\*</sup> dat kostel schone bloemeken, dat ghenoemet is yo  
langher, yo lever, unde<sup>7\*</sup> dat sal uns beteykenen  
25 entlike vulherdicheit, sunder welke all dyne krude, bloe-  
men unde vrucht unde wynstoc verloren syn. Natuerlike  
yo langher, yo lever is een schone bloeme, up enen struncke  
staende, mer seer manichvoldich in synen bloemen, won-  
derlike schone, krues, rond als een krull of als een vuest.  
30 Jo men dat bloemeken langher ansyet, yo daer meer ghe-  
noechlicher schoenheit in ghevonden wort, unde daer umme  
ist oick ghenoemet

<sup>1\*</sup> — unde    <sup>2\*</sup> lilien    <sup>3\*</sup> rosen    <sup>4\*</sup> † de    <sup>5\*</sup> B. — dat  
<sup>6\*</sup> o ynnige zeile, in dynen wynhoff    <sup>7\*</sup> — unde

<sup>1</sup> Jos. 18, 1.    <sup>2</sup> Rom. 13, 10.

<sup>3</sup> Levkoje (?) cf. Sartori, Westf. Volkskunde, S. 29.

yo langher yo lever. O ynnighe sele, hijr ut machstu merken dyn stadic aerbeyt in den wyngaerden dysn gheesteliken levens int ende sunder traechet. Unse<sup>1\*</sup> here secht:<sup>1</sup> We vulherdet int ende, de sal beholden blyven unde we  
 5 syn hant slaet an de ploech unde weder umme syet, de en is nicht weerdich te komene int rijke godes. Inden oel-den testament staet,<sup>2</sup> dat de kynder van israhel weren ut<sup>2\*</sup> egypten ghegaen, um te komene doer de woesteny int land van beloften. In der woestenyen quemen se in een  
 10 wederspanniciteit. Et was em leet, dat se daer weren ghe-komen, se wolden gherne weder wesen in egypten up den vleyssche potte. Over all waren se unduldich unde kur-rich teghen god unde<sup>3\*</sup> teghen moyses. Daer umme sloech se god in der woestenyen, also dat se nicht en mosten gaen  
 15 int lant van beloften, mer eer kynder quemen daer in. O ynnighe sele, dit sy dy een lere, dattu int ende dysn stervens blyvest vulherdich unde ghetruwe, dan wil de here dy<sup>4\*</sup> gheven de crone des levens. Als dy traechet overkomet, als dy aerbeydes<sup>5\*</sup> te vele duncket unde de tijt  
 20 te<sup>6\*</sup> langh, dat werck<sup>7\*</sup> te swoer, de ghehoersamheit te lastich, och dan merke dit edele bloemeken yo langher yo lever. Kenne dysn verlosers mynlicheit, mildicheit unde guetheit, yo langher, yo lever. In syn kydheit gaf he dy  
 25 syn kleyne bloet in syn besnydynge, noch meer in syn bloedighe sweten in den gaerden, in syn gheysselen, in syn cronen, in syn naghelen, noch allermeest in up doen syner syden ut syns herten mynlicheit, syns edelen bloedes overvloedicheit, um dyn salicheit:

---

<sup>1\*</sup> + leve    <sup>2\*</sup> B. in <sup>3\*</sup> — teghen god unde    <sup>4\*</sup> dy <sup>5\*</sup> des werkes    <sup>6\*</sup> — te    <sup>7\*</sup> aerbeit  
 here    <sup>1</sup> Matth. 10, 22; Luc. 9, 62.      <sup>2</sup> Exod. 17, 3.

och yo langher, yo milder. Aldus ghenc he aerbeydeliken  
 van steden to steden in syn leven, elken helpende na syn  
 behoevicheit, elken ghenesende ut syn krancheit allene ut  
 syns selvers mynlicheit. Ten lesten anden cruce gaf he em  
 5 selven<sup>1\*</sup> alheel, allen unde elken, nae aller noetdrufticheit.  
 Och daer stond he myt utghereckeden armen, als een konyngh,  
 over all syn volke beschermende, als een bisschop,  
 syn lude benedyende, als een meyster, syne discipulen  
 lerende, unde allermeest als een mynlic brudegom myt synen  
 10 utverkoernen dansende unde syn aller leveste bruot umbevan-  
 gende, to em treckende in em selven, myt em selven, um em  
 selven, vrolike, mynlien, soeteliken verblydende, versmadende,<sup>2\*</sup> versadende unde saligende allene um syns selvers guetheit  
 in tijt unde in ewicheit. Och yo mynliker, yo soeter, yo  
 15 langer, yo lever. Aldus will he dy oick smaken in ewic-  
 heit yo langher, yo lever, sunder yenich verdrotsamheit<sup>3\*</sup>  
 allene um syn fonteynlike waerheit, guetheit,<sup>4\*</sup> soeticheit,  
 salicheit, claerheit, almechticheit, wijsheit, schoenheit in  
 ewicheit. Och merke de mynlicheit unde mildicheit godes  
 20 up dy, o ynnighe sele, yo langher, yo groter. Int eerste  
 gaf he dy syn guetheit ut mynnen, also dat alle syn crea-  
 turen dy denen unde dyn syn. Waerlike hemel,<sup>5\*</sup> lucht,  
 vuer, water, eerde, sunne, mane,<sup>6\*</sup> vogele, vissche, dyeren,  
 bloemen, koern, bome,<sup>7\*</sup> vrucht heeft god ghegheven dyner  
 25 noetdrufticheit toe vordel, to ghenoechten, toe hulpe. Noch  
 meer ghift he dy in dy selven. In dyn lijff ghesundheit,  
 stercheit, schoenheit, edelheit, in dyne sele verstandelheit,  
 claerheit, cloecheit, mynlicheit, rechten gheloven, vasten  
 hopen, starcke leefte,

---

<sup>1\*</sup> B. god    <sup>2\*</sup> — versmadende    <sup>3\*</sup> sunderjenige verdroetsamheit,  
 jo langer, jo lever    <sup>4\*</sup> guetheit, waerheit

<sup>5\*</sup> † unde    <sup>6\*</sup> eerde unde vuer, water, sunne unde mane  
<sup>7\*</sup> † unde

to allen dogheden bequemicheit. Noch ghift he dy syne  
 deners, syne engelen, de dy leren, leyden, stueren, bescher-  
 men, over al besorghen<sup>1\*</sup> nae dyn behoevicheit myt gansser  
 truwicheit. Allermeest ghift he dy em<sup>2\*</sup> selven, also dat  
 5 he ut syn allermeeste mynlicheit wolde wesen dyn brue-  
 der, dyn mede gheselle, dyn brudegom, dyn spyse, dyn  
 verloser, over all dyn leefhebber,<sup>3\*</sup> dyn trecker, dyn ver-  
 wecker in tijt unde dyn verkeser, dyn troester, dyn sa-  
 lichmaker, dyn versader myt em selven, um em selven  
 10 in em selven myt syn menscheit unde allermeest myt syn  
 godheit in ewicheit, och yo langher, yo lever, um syn  
 untellike fonteynlike guetheit. O ynnighe sele, dit blome-  
 ken salstu vake beschouwen, dattu alsoe em denest sunder  
 up holden nae dynen vermoeghen, yo langher, yo lever,  
 15 syner soeticheit gebruikende in tijt unde allermeest in ewic-  
 heit, yo langer, yo lever.

## VIIIL Kap.

Woe wy unsen wyngaerden sullen hoeden vor unreynicheit.

Als dynen wynhoff over all bereyt is myt bloemen, myt  
 20 kruden, druven unde vrucht, vele dogeden<sup>4\*</sup> overmits de  
 hulpe godes, dan salstu dy hoeden, o ynnighe sele, dat  
 daer de slanghe der fenynde nydicheit nicht en schule int  
 heymelike manc den kruden,<sup>5\*</sup> noch dat de nettel der un-  
 reynicheit daer<sup>6\*</sup> nicht en wasse. De salstu vake utrecken  
 25 myt berou unde werpen se over den tuen ut den hoff over-  
 mits dyn bijchten. Al wil se weder wassen *ut* der wortelen  
 dyner synliker unde natuerliken bereytheit, nochtan salstu  
 se altijt afkorten, anders mochte se over all beslaen den  
 hoff dyner gheestelicheit. Noch allermeest salstu daer *ut*  
 30 roeden unde verdelghen den

---

<sup>1\*</sup> † dy    <sup>2\*</sup> M. und B. — em    <sup>3\*</sup> dyn leefhebber, over al  
 dyn verlozer    <sup>4\*</sup> vrucht veler dogede    <sup>5\*</sup> manc den kru-  
 den int heymelike    <sup>6\*</sup> † ock